

# FRENTE

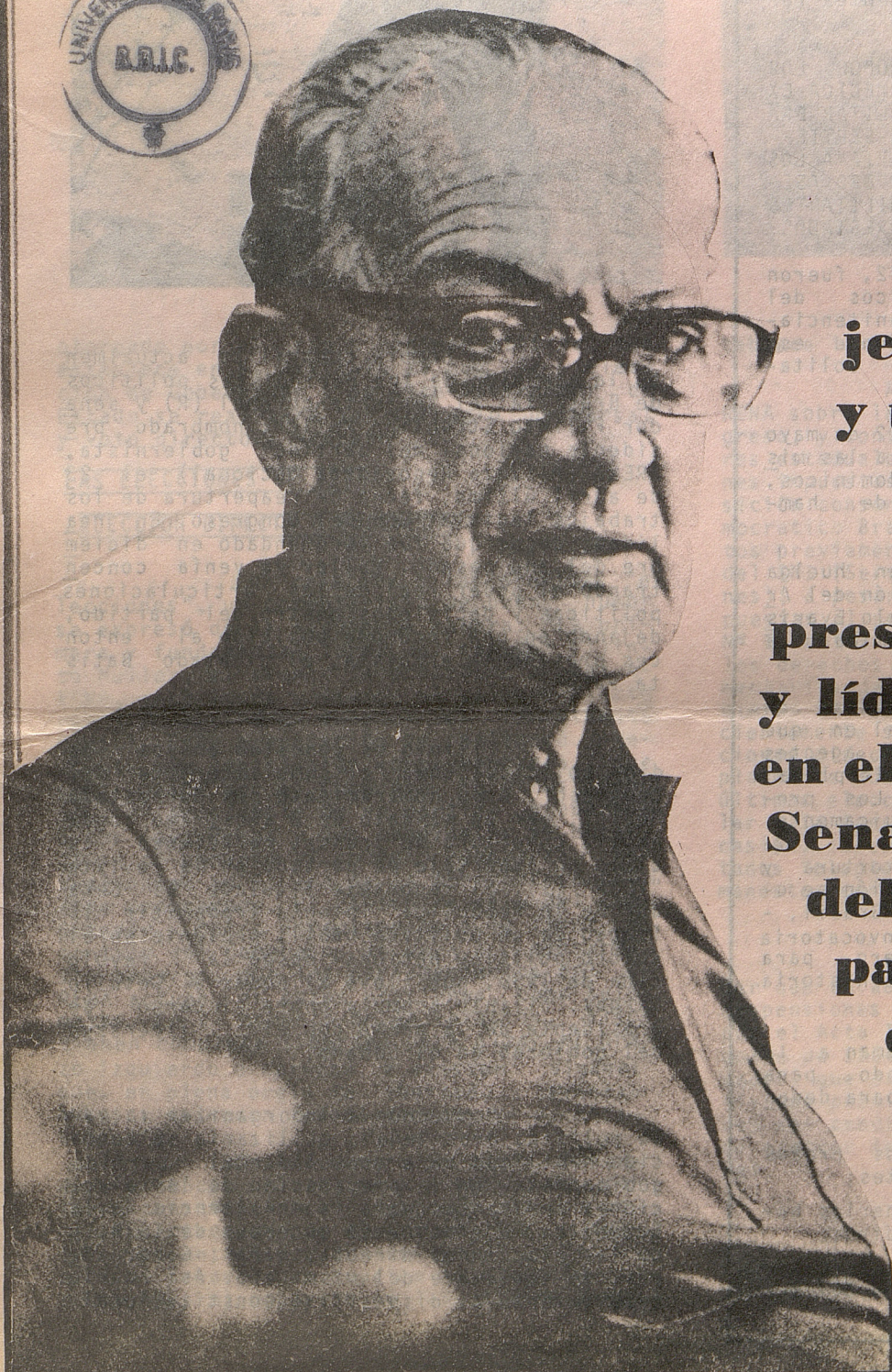
BRASILEÑO DE INFORMACIONES

COMITE DE DENUNCIA A LA REPRESION EN BRASIL

Plan de asesinatos  
para Septiembre

AUMENTA LA  
INFLACION  
EN BRASIL

## las aventuras del teniente - coronel (R) **FILINTO MULLER**



De  
**jefe de policía  
y torturador**  
a  
**presidente  
y líder  
en el  
Senado  
del  
partido  
de la  
dictadura -**

**ARENA**

Año III - N. 31/32 - E.º 10 mayo/junio de 1972

PRESOS POLITICOS DE SAO PAULO, EN HUELGA DE HAMBRE, DENUNCIAN:

## Plan de asesinatos para Septiembre

El Comité de Solidaridad a los Presos Políticos Brasileños, organismo clandestino que actúa en Brasil, hizo llegar al Frente Brasileño de Informaciones el siguiente comunicado:

"Informamos a la opinión pública nacional e internacional que, a partir de las cero horas del viernes 12 de mayo de 1972, los presos políticos del Presidio Tiradentes, Sao Paulo, se declararon en HUELGA DE HAMBRE, por las siguientes razones:

- 1- LA SOBREVIVENCIA FISICA DE TODOS LOS PRESOS POLITICOS EXIGE ESTA MEDIDA EXTREMA PORQUE LA DICTADURA MILITAR BRASILEÑA PRETENDE CONCEDER, EN SEPTIEMBRE, UNA "AMNISTIA PUBLICITARIA" A LOS ELEMENTOS "NO IMPORTANTES", PERO ASESIANDO ANTES A TODOS LOS MILITANTES DE VANGUARDIA ACTUALMENTE ARRESTADOS.
- 2- El jueves, 11 de mayo de 1972, fueron trasladados 14 presos políticos del Presidio Tiradentes a la Penitenciaría del Estado (Carandiru) donde están incomunicados en celdas solitarias.
- 3- Al día siguiente, viernes, 12 de mayo de 1972, fueron trasladados a las mismas celdas tres religiosos dominicos, que también están en huelga de hambre.
- 4- Todos los presos políticos en huelga de hambre aceptan la mediación del Arzobispo de Sao Paulo, D. Paulo Evaristo Arns. Enviamos nuestra comida a los pobres de las callampas.

Insistimos que la huelga se basa en el estado de arbitrariedad total en que se encuentran, en manos de los agentes de la dictadura militar. Se multiplican las torturas y los asesinatos. Los presos se debilitan física y psíquicamente.

La dictadura militar, -que tortura y mata a todos los que por la acción se oponen a la situación actual de Brasil, - desde hace mucho merece la convocatoria de un nuevo Tribunal de Nuremberg, para enjuiciar estos crímenes que la Historia jamás olvidará.

Apelamos a todos los que aman a la Justicia, en Brasil y en el mundo, para que utilicen todos los medios para denunciar:

- a) la actual situación de los presos políticos del Presidio Tiradentes;
- b) el traslado de revolucionarios hacia celdas solitarias en Carandiru;
- c) la dictadura militar de carácter nazi-fascista, asesina y enemiga del pueblo brasileño". #

FILINTO 1972: REPRESENTANTE DE LA DICTADURA EN EL CONGRESO Y EN EL CONSEJO DE DERECHOS DE LA PERSONA HUMANA.



Un hombre centraliza actualmente la atención de los periodistas políticos de Brasilia: el teniente-coronel (R) y senador Filinto Strubling Muller, nombrado presidente nacional del partido gobiernista, ARENA (Alianza Renovadora Nacional) el 23 de abril último, fecha de reapertura de los trabajos legislativos del Congreso. En realidad, desde que fue recomendado en diciembre del año pasado, Muller ya venía concentrando el poder real de las articulaciones políticas y decisiones dentro del partido, dejando en una incómoda posición al entonces presidente arenista, el diputado Batista Ramos.

Filinto es conocido en los medios políticos como "el sumo sacerdote del Congreso". A su nombramiento por Garrastazu Medici, por un mandato de 3 años, fue dada amplia cobertura de prensa, mereciendo incluso un reportaje de portada en la revista "VEJA" (1). El reportaje titulado "El Senador de la República" intenta transmitir la imagen de un político hábil, presente en el cuadro político nacional desde la revolución de 1930, que llevó al poder a Getúlio Vargas. Filinto acumula ahora el cargo de presidente de la ARENA con el liderazgo del gobierno en el Senado.

Convocado a "reorganizar la vida política brasileña", utilizaría su conocida habilidad para consolidar el partido gobiernista, en la preparación de las elecciones indirectas para la Presidencia de la República, a efectuarse en enero de 1974, y de las elecciones directas para Gobernadores, en noviembre del mismo año. Así daría cumplimiento al dispositivo constitucional,

## FALTO ALGUIEN EN NUREMBERG:

### FILINTO MULLER

otorgado por el propio régimen militar, que establece en su Artículo 13 que "la elección de Gobernador y de Vice-Gobernador de Estado se realizará por sufragio universal y voto directo y secreto".

#### LAS ELECCIONES DE 1974

##### ¿ELECCION DIRECTA O INDIRECTA?

Con relación a las próximas "elecciones", un comentarista de buen humor se expresó de la siguiente manera: "La primera y fundamental tarea del senador Filinto Muller, al asumir la presidencia del ARENA, será la de preparar el colegio electoral que elegirá al sucesor del presidente Médici. Esta preparación se realizará mediante una legislación complementaria, que será votada por el Congreso. En otros tiempos, el presidente de un partido preparaba a los candidatos y los candidatos se encargaban de ganarse al colegio electoral. Actualmente, en la era de la cibernetica todo está programado. El candidato sale del computador y entra directamente a la línea de montaje del Congreso. No vaya a pensarse, sin embargo, que los parlamentarios del ARENA actúan, en estas ocasiones, como autómatas. En el momento de la votación, ellos tienen completa libertad para alzar el brazo izquierdo o derecho. Y existen algunos que, en plena orgía de libertad, levantan ambos y aplauden frenéticamente al candidato". (2)

¿De qué manera se puede entender, entonces, el reciente proyecto de reforma constitucional -elaborado por una comisión integrada por el Sr. Filinto Muller- presentado por Garrastazu el 13 de abril al Senado, que suprime la elección directa para el gobierno de los Estados y es-

FILINTO EN TIEMPOS DE LA DICTADURA VARGAS: PLANTABA ROSAS Y TORTURABA CRUELMENTE COMO JEFE DE POLICIA.



tablece la elección indirecta?

A pesar del control que tiene el ARENA sobre las dos terceras partes del Congreso, y contar con 21 de los 22 gobernadores estadales; a pesar de las restricciones impuestas al propio partido de la "oposición consentida" - el MDB (Movimiento Democrático Brasileño), que tiene sus candidatos previamente sometidos a la aprobación del SNI (Servicio Nacional de Informaciones); a pesar de las medidas coercitivas impuestas al pueblo por el Acta Institucional N° 5, entre otras medidas, que suspendió los derechos políticos y los mandatos parlamentarios de 341 personas; aún así, el gobierno militar no parece sentirse lo suficientemente seguro para disputar las elecciones directas. Tal vez se acuerde del aplastante número de votos anulados en las últimas elecciones de 1970, reacción popular a la farsa electoral montada en esta ocasión, lo que puso en ridículo a los diputados "elegidos", obligados a asumir sus mandatos con una minoría de votos.

Además de esto, conviene recordar que en abril de 1974 se terminan las suspensiones de varios políticos afectados por el Acta Institucional N° 1, luego del golpe de 1964. Si, por la Ley de Inegibilidades, que exige un mínimo de un año de actividad partidaria ininterrumpida, no pueden ser candidatos, tendrían la posibilidad de ejercer influencia en el proceso electoral.

LAS ROSAS DEL JEFE DE POLICIA





Una rápida ojeada a la historia política del país, evitaría expresiones increíbles, relativas a Filinto Müller, tales como "el más respetado entre todos los políticos brasileños". (2) Un pasado que se busca ocultar, anterior a su condición de líder de la mayoría en el Senado, en los gobiernos de los generales Castelo Branco y Garrastazú Médici.

Ese pasado tal vez sea ignorado por las nuevas generaciones, martirizadas en las cámaras de tortura del "Brasil Grande", pero está presente en los recuerdos de aquellos que vivieron la dictadura Vargas, en los centenares de hogares, en los cuerpos mutilados de los presos políticos que pasaron por el sombrío edificio de la Calle de la Relação, donde funcionaba la Policía Central (actualmente sede del DOPS, Departamento del Orden Político y Social), dirigida por el entonces joven capitán Filinto Müller. Estos saben lo que se puede esperar de un gobierno que encomienda a este hombre la tarea de "reorganizar la vida política nacional", a pesar de las reiteradas promesas de "redemocratización", "pacificación" y "rehabilitación de la vida política".

Recordaremos aquí algunos testimonios que vieron la luz luego de la caída de Vargas y hasta hoy irrefutados. Demuestran con qué eficacia el referido senador sigue siendo un fiel servidor de dictaduras, acrecentándose ahora los atributos de "articulador insustituible de ARENA" y "hombre de confianza del Presidente Médici". Y explican por qué florecen exuberantes las rosas que Filinto Müller cultiva, como "hobby", en su parcela de Brasilia, abonada con la sangre de tantos brasileños.

#### EL CAPITAN FILINTO

En 1933, el capitán Filinto Müller fue designado Jefe de Policía de Rio de Janeiro, nombrado por Vargas. En la época, ese cargo tenía gran importancia por la suma de poderes y responsabilidades que concentraba.

Durante los 9 años que ocupó ese cargo, "la Policía Central se transformó en una fábrica de muertes y de locuras. Centenares de hombres y mujeres salieron de allí mutilados e inutilizados por el resto de su vida", según lo expuesto por David Nasser, periodista de la revista conservadora "O Cruzeiro", en su libro "Falta Alguien en Nuremberg": (3)

"Filinto Müller afrontó con todo cinismo la dignidad de la conciencia nacional, contraria a la práctica de hostilidades y burló nuestras leyes, menospreciando la integridad moral de nuestra más alta Corte de Justicia, ejecutó durante casi 10 años, toda clase de bestialidades, encabezando, como títere, la práctica de los más horribles crímenes y de sevicias como nunca antes se había practicado en el interior de la Jefatura de Policía, principal-

mente en la Delegación de Seguridad Política y Social. Sus secuaces hacían a los desgraciados que caían en sus manos toda suerte de perversidades, con el fin de poder arrancarles confesiones de algunos crímenes que nunca habían cometido. La Delegación de Seguridad Política fue, durante la dirección de este individuo cruel, un verdadero antro de inquisición, donde mujeres eran desnudadas y golpeadas sin piedad".

Los testimonios de las víctimas de Filinto Müller contenidas en el libro de David Nasser, son una cadena sin fin de brutales torturas y asesinatos, episodios también confirmados por el historiador y general (R) de Ejército Nelson Werneck Sodré. (4) Citaremos apenas algunos de las decenas de casos mencionados.

#### NIÑA DE 16 AÑOS ENTREGADA A LA GESTAPO

"Un día domingo, en una mañana de sol, del año 1933, cerca de las 8 horas, el Jefe de Policía autorizó la entrega de una menor de 16 años, de nombre Gertrudes, a la policía alemana, para que fuera embar-



cada, a tuerza, en uno de los barcos que hacían el recorrido Hamburgo-Rio de Janeiro. El espectáculo provocado por los gritos desesperados de la pequeña, en el muelle del puerto, implorando de rodillas y con las manos en oración, en convulsiones, que no le causaran ese daño, que no la entregaran a la Gestapo, era conmovedor y despertó la atención de cuantos allí se encontraban, surgiendo protestas, que fueron reprimidas con la clásica amenaza de prisión".

"La pequeña Gert fue entregada a la policía alemana y siguió viaje hacia Hamburgo, donde después de 60 días la condenaron a muerte por el espantoso crimen de ser hija de un judío".

Filinto Müller, entre otras cosas, debe responder por qué motivo entregó a la pequeña Gert a la Gestapo, agrega David Nasser.

#### EL MARTIRIO DEL MATRIMONIO BERGER

"De todas las víctimas de los policías de Filinto Müller -continúa el periodista- una de las mayores fue el ex diputado alemán Harry Berger, ciudadano nacionalizado norteamericano, figura revolucionaria de renombre mundial, citado por Jan Valtin en su libro 'Do Fundo da Noite'".

Preso conjuntamente con su esposa, quemaron su cuerpo centímetro por centímetro; en cuanto a su compañera quemaban con puros encendidos sus pezones, ano y partes genitales. La desgraciada caminaba desnuda entre las carcajadas de los policías, que extendían la mano con los habanos encendidos, marcando su piel blanca. Su marido, amarrado, presenciaba todo, impotente y silencioso. Ninguna palabra le arrancaron. Su esposa, completamente desnuda -dormía en ese estado sobre el pavimento- era diariamente arrastrada por los cabellos y conduci-

da a puntapiés a la presencia de Berger".

Incluso Severo Fournier, capitán fascista del Ejército, describe en su diario las escenas de tortura de Berger y su esposa:

"No interesa lo que él sea, comunista u otra cosa. Analicemos al ciudadano que, por desgracia, cayó en las redes de nuestra policía, conjuntamente con su esposa... Ellos fueron, después de esta primera etapa, sometidos a una secuencia ininterrumpida de horribles castigos, y en sentido progresivo... Desde los más 'simples' golpes de puño hasta las quemaduras sobre la piel, estiletes bajo las uñas, un aparato de madera -probablemente inventado por Filinto- que tanto sirve para prensar el cráneo de la víctima como también para otros órganos sensibles... Después de una serie de nuevas atrocidades, y viendo que nada podían arrancar a Berger, que en un mutismo deliberado estaba dándoles una lección de dignidad, le aplicaron una plancha caliente sobre el vientre, mientras presenciaba simultáneamente lo que hacían con su mujer..."

"Los suplicios de Berger fueron tantos que él, siendo un hombre de contextura fuerte, con un peso de 108 kilos, actualmente pesa 54... Después de este período, lo enviaron a la Policía Especial; allí fue encerrado en una celda situada debajo de una escalera, por donde tenían que pasar todos los policías. Permaneció 2 años en dicho lugar, sin bañarse, sin cortarse el cabello ni la barba y sin cambiar de ropa. Henry Berger enloqueció. Su esposa fue entregada por el Sr. Filinto Muller al Sr. Adolfo Hitler, y ejecutada en uno de los muchos campos de concentración de Alemania".

**CONEXIONES SECRETAS CON EL NAZISMO**

Sólo hace pocos años los EE.UU. permitieron divulgar parte de los documentos secretos capturados en Alemania al final de la Guerra. Algunos de estos revela-



ron la correspondencia secreta de la embajada alemana y la Cancillería de Berlín. Han sido reunidos en el libro "El III Reich y el Brasil". (5) En él encontraremos un telegrama del Agregado Militar en Rio de Janeiro, Pruffer, con fecha del 17.10.1940, que dice textualmente: "...El Jefe de Policía Filinto Muller, ha dicho ayer, en el transcurso de una conversación, que el Ministro del Ejército (general Eurico Gaspar Dutra), el Jefe del Estado-Mayor (general Goes Monteiro) y él, sólo podrían salvarse si hubiera una victoria fulminante de Alemania sobre Inglaterra y un consecuente fracaso en las perspectivas de Roosevelt..." Filinto no contaba, naturalmente, con 1945, soñando como estaba con el "Reich de los Mil Años".

En el libro de David Nasser, encontramos otro testimonio esclarecedor: "Entre las muchas denuncias que habían sido formuladas por el general Alcides Etchgoyen contra el Sr. Filinto Muller, estaba la de que el antiguo Jefe de Policía había ordenado dar pasaportes a los ex tripulantes del buque de guerra "Graf Spee", refugiados en Rio de Janeiro. Con estos documentos los o-

ficiales y marineros germanicos pudieron regresar a su país, preparados para volver en submarinos a nuestras costas, con el objeto de torpedear navios mercantes brasileños".

Continuando: "Seguramente existía un pacto secreto de colaboración entre la policía brasileña de Filinto Muller y la policía alemana de Heydrich... Otros casos, entre los cuales se destaca la extradición de Olga Benário Prestes, esposa de Carlos Prestes, -que fue entregada en estado de gravidez a la Gestapo, muriendo finalmente en un campo de concentración nazista- comprueban, una vez más, la realidad de ese monstruoso acuerdo".

**FALTA ALGUIEN EN NUREMBERG**

David Nasser inicia su libro con el siguiente libelo: "Las atrocidades practicadas en Brasil por la policía del capitán Filinto Strubling Muller excedieron en algunos puntos a las torturas infligidas por la Gestapo a los judíos, anti-nazistas y prisioneros aliados. Difícil es comparar la maldad con la maldad, la barbarie con la barbarie, el perverso con el perverso. Los nazistas alemanes arrancaban la piel a los condenados para fabricar lámparas. Los policías de Filinto apretaban los testículos con una especie de alicate... Los nazistas alemanes ejecutaban a los presos en cámaras de gas. Los policías brasileños prensaban el cráneo de los prisioneros hasta que ellos muriesen o enloqueciesen".

"Se hace imposible, finalmente, saber cuales eran los peores. Observen los señores que, mientras los nazistas alemanes pagaron sus crímenes espantosos, los policías brasileños, autores de crímenes contra la Humanidad, permanecen impunes".

Más que impunes, afirmamos, han sido recompensados por un régimen creado a su imagen y semejanza. El resurgimiento del fascismo en Brasil encuentra un apropiado representante en el teniente-coronel Filinto Muller. En el Brasil de las torturas y de los asesinatos políticos, en el Brasil del "Escuadrón de la Muerte", ninguno mejor que el senador-militar para representar al partido del gobierno en el Consejo de Defensa de los Derechos de la Persona Humana, cargo que ya venía ocupando en su condición de líder de ARENA en el Senado, y que por 3 años más continuará haciéndolo como su nuevo y expresivo presidente. #

**NOTAS.-**

- (1) "VEJA" del 29.3.1972.
- (2) "POLITIKA" del 3.1.1972, Rio.
- (3) DAVID NASSER: "Falta Alguém em Nuremberg (Torturas da polícia de Filinto Muller)", 4a. edic., Ed. "O Cruzeiro", Rio de Janeiro, 1966.
- (4) NELSON WERNECK SODRE: "História Militar do Brasil", Ed. Civilização Brasileira, Rio.
- (5) "O III REICH E O BRASIL (Documentos Autenticos Capturados na II Guerra Mundial)", II volumen, Ed. Laudes, Rio de Janeiro, 1968.



La carta que sigue, a pesar de todos los riesgos que corren sus autores, nos ha sido enviada desde dentro de la prisión de la OBAN (Operación Bandeirantes), sede de la represión en el estado de Sao Paulo.

"OBAN, Marzo de 1972.

Relación de los presos políticos que en este momento se encuentran en este organismo:

LINDA TAYAN - cuando la arrestaron fue baleada en el cráneo. Internada en el Hospital Militar, ha sido sometida a torturas en ese mismo local. Se encuentra en el cuarto mes de embarazo.

ELIANA MACEDO POTIGUAR - estudiante de Física en Rio de Janeiro. Al ser detenida, fue baleada en la cabeza. Se encuentra con hemiplegia en el lado derecho del cuerpo.

FRANCISCO CARLOS DE ANDRADE - estudiante secundario, 20 años. Fue violentamente torturado durante todo un mes, habiendo, incluso, intentado el suicidio para escapar de las sevicias. A su familia los policías dicen que no se encuentra en la OBAN.

MARCIA APARECIDA AMARAL - estudiante de la Facultad de Medicina de Sao Paulo. Fue secuestrada en la casa de sus padres, que no han sido informados sobre dónde sería llevada.

EDGAR DUARTE DE AQUINO - infante de la Marina. Se encuentra preso incomunicado hace ocho meses. Sometido a bárbaras torturas. Está registrado en la OBAN con nombre falso. Amenazado de ejecución.

ANTONIO CARLOS DE MELO PEREIRA - estudiante de Geografía de la Universidad de Sao Paulo. Está preso hace dos años y sólo pudo recibir visitas una única vez. Sigue detenido en la OBAN, a pesar de ya estar condenado, ignorando instrucciones del Tribunal Militar Superior que había determinado su internamiento en un hospital.

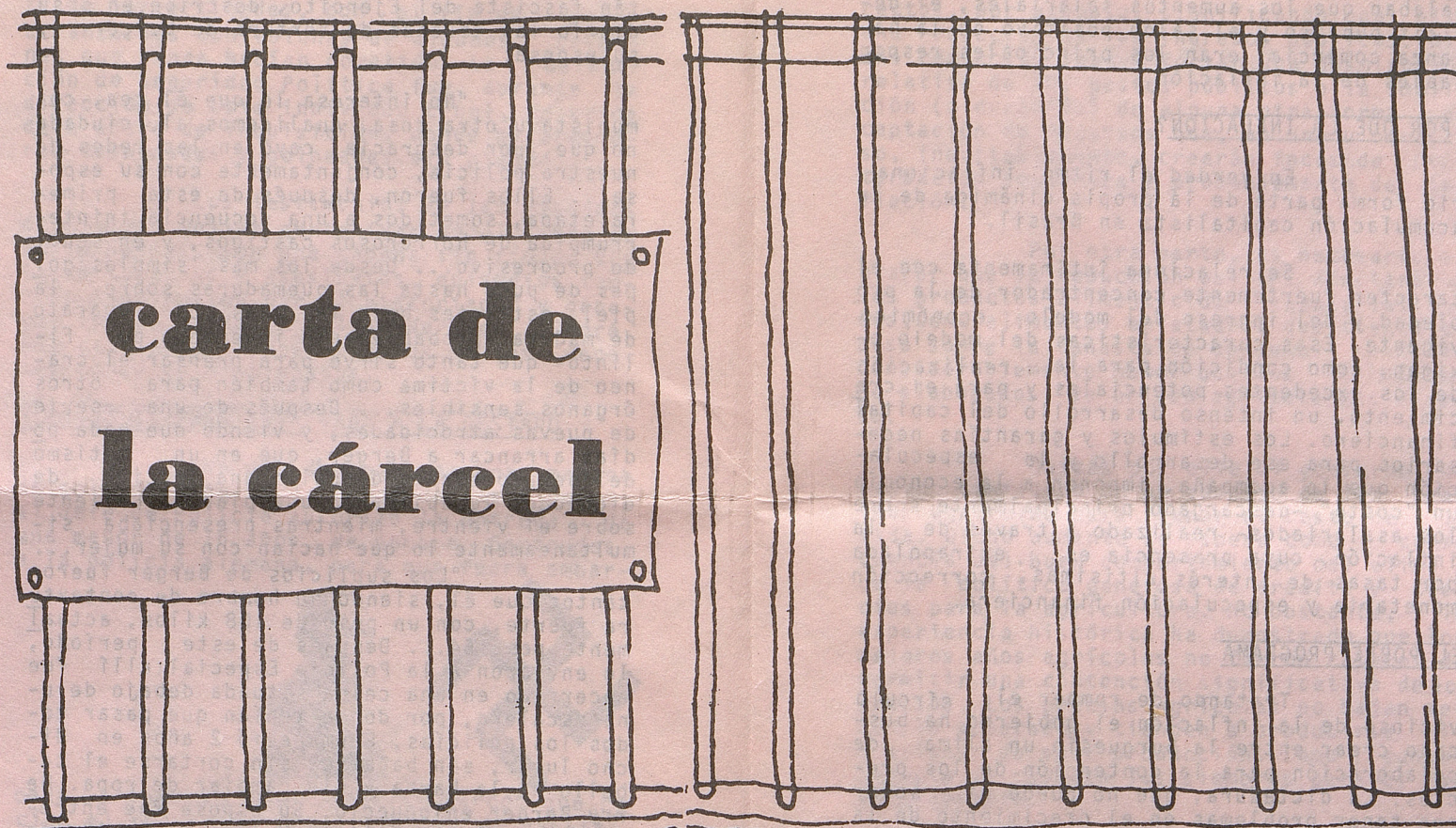
DARCI TOSHIO MIAQUI - estudiante de Derecho de la Universidad de Sao Paulo. Se encuentra con tuberculosis. Amenazada de ejecución.

MONIR SAAD - funcionario público en Belo Horizonte, Minas Gerais. Se presentó espontáneamente a la segunda auditoría de guerra por encontrarse baleado en la garganta. Se encuentra internado en el Hospital Militar y sometido a la aplicación de drogas como pentotal sódico, para que revele datos sobre sus actividades. Lo están presionando para que se arrepiente de su lucha y aparezca en la televisión renegando su pasado. Su estado de salud es pésimo.

ARTUR ALVARO SCAVONE - físico de la Universidad de Sao Paulo. Preso el 24 de febrero y ametrallado. Internado en el hospital de las Clínicas, donde ha sido interrogado bajo tortura.

JOSE SALES DE OLIVEIRA - estudiante de física de Ceará. Condenado a cadena perpetua por la auditoría de Fortaleza, Ceará. Está amenazado de fusilamiento.

ESTRELA DALUA BURTZIN - estudiante en Rio de Janeiro. Violentemente torturada.



## informa sobre más prisiones y torturas

JORGE FIDELINO GALVAO DE FIGUEIREDO - estudiante de economía de la Pontificia Universidad Católica y redactor económico de la revista "VISION". Muy torturado.

JOSE CARLOS GIANINI - bancario. Su familia no sabe de su paradero.

ANDRE TAMOTO OTA - estudiante de física de la Universidad. Tuvo autorización del Tribunal Militar Superior para ver a su abogado, pero esta decisión no ha sido respetada por la OBAN.

Además de estos presos políticos, se encuentran incomunicados e igualmente torturados, los estudiantes DJALMA, VALTER, LADISLAU (de la Pontificia Universidad Católica), MARLY (de la facultad de geografía de la Universidad de Sao Paulo), LEONEL (facultad de derecho de la Universidad de Sao Paulo) juntamente con su padre de 50 años de edad.

Otra investigación realizada a través de difíciles contactos logrados con otras prisiones en otros estados de Brasil, informa sobre cientos de prisiones y torturas.

BRASILIA:

VAGNER - estudiante de economía, y su esposa, estudiante de educación. MARIA MORITA - enfermera, detenida varias veces. JOSE MARIA DEL AMPARO - funcionario público, preso varias veces, muy torturado, tiene una de las orejas rota por los choques eléctricos. LUIS CAMARA - estudiante de administración de la Universidad de Brasilia. CARLOS FERNANDO - funcionario del Banco de Brasil.

GOIANIA, ESTADO DE GOIAS, NOVIEMBRE DE 1971:

VALDIR BEZERRA - estudiante de la facultad de medicina de la Universidad Federal de Goiás. Ex presidente del Directorio Central de Estudiantes de aquella Universidad, actualmente representante de los estudiantes en su Consejo Universitario.

ANA MARIA COELHO - estudiante de la Facultad de Filosofía de la Universidad Federal de Goiás.

NIVA COELHO - estudiante de filosofía de la Universidad Federal de Goiás.

ALEXANDRE - estudiante de odontología de la Universidad Federal de Goiás, actual secretario del Directorio Central de Estudiantes. MARINA - estudiante de filosofía de la Universidad Católica de Goiás, ex vice presidente del Directorio Académico, expulsada en 1969 por el decreto 477. MARCIA JORGE - estudiante de Servicio Social de la Universidad Federal de Goiás, liberada ocho días después.

Toda la ola represiva de Brasilia y Goiania ha sido desarrollada bajo la coordinación del CODI de Brasilia, que está siendo estructurado. En Goiania los arrestos se han realizado a través de secuestros. Las personas son metidas en autos con patentes particulares y conducidas con la cabeza cubierta. Cuando son liberadas, no saben informar qué órgano es el responsable del arresto ni en qué local estuvieron presas.

BELO HORIZONTE, MINAS GERAIS

ANA LUCIA - funcionaria de la Siderúrgica Belgo Mineira, esposa de Savio, presa junto con su hijito de 3 días. JUSSARA LINS - ex presidente de la Unión Estadual de los Estudiantes del Espírito Santo. Según informaciones de testigos habría sido puesta en una heladera durante las torturas. MARLENE - dueña de casa, muy torturada y presa con su hijita de año y medio. MARILEA - asistente social. MARILDA - asistente social. SAVIO - funcionario de la Siderúrgica Belgo Mineira. ISAIAS JOSE DE SOUZA - obrero de la Siderúrgica Belgo Mineira. PAULO TELES - médico. WALMIR - profesor de la escuela de Ingeniería de la Universidad Federal de Minas Gerais. ALDEISO DUARTE - profesor de la Escuela de Ingeniería de la Universidad Federal de Minas Gerais. ANTONIO CRISPIN - obrero, antiguo líder sindical. GERALDO MENEZES - antiguo líder sindical.

ESTADO DE MATO GROSSO

Han sido presos curas y legos del obispado de Sao Felix do Araguaia. Estaban relacionados con la denuncia de esclavitud existente en los latifundios, hecha por la iglesia local.

FRANCISCO AIRTON FELIX - comerciante. HERILDA MARY FONTALES - estudiante de Ciencias Sociales de la Universidad de Brasilia, presidente de la comisión del Centro de Estudios de Ciencias Sociales. Estaba con 5 meses de embarazo cuando fue detenida. Corre la noticia en la prisión de que ha abortado a consecuencia de las torturas.

PAULO CESAR FONTELES DE LIMA - ex miembro de la Unión Académica Paranaense, miembro del Centro de Estudios de Historia de la Universidad de Brasilia. Su casa fue invadida por policías armados con metralletas.

VANDERLO FELIZ - operario de la ECEL - construcción civil.

DEVER - ex estudiante de Geología de la Universidad de Brasilia, expulsado por el decreto 477 que prohíbe el ejercicio de actividades políticas en la Universidad.

IVONETE - estudiante de la facultad de medicina de la Universidad de Brasilia.

NELSON MACHADO - abogado, estudiante de administración de la Universidad de Brasilia, presidente del Centro de Alumnos de Administración. Con él fue presa también su esposa, estudiante de historia.

# INFLACION

## A PESAR DE TODO

En su mensaje al país en conmemoración del octavo aniversario del golpe militar de 1964, Garrastazú Médici dedicó un tercio de sus palabras a manifestar la preocupación del gobierno por el alto ritmo inflacionista que acompaña al desarrollo de la economía brasileña. Convocó a los "ciudadanos" a una nueva etapa de la lucha anti-inflacionaria, dirigiéndose específicamente a la, eufemísticamente llamada, clase productora.

Este discurso representó una señal de partida para una intensa campaña patrocinada por el gobierno y difundida por todos los medios de información del país. Según los líderes empresariales, frente a las palabras de Garrastazú, "la sordera será antipatriótica"; "la consigna gubernamental merece los mayores elogios".

En verdad, más que una lucha por reducir la inflación al 15 por ciento, según anunció a fines del año pasado el ministro de Hacienda Delfim Netto, la campaña lanzada por Garrastazú parece destinada a impedir que la inflación se dispare.

### LOS PRECIOS SUBEN

En los tres primeros meses de 1972 las alzas del costo de la vida y del índice de precios al por mayor en Guanabara fueron de 5,5 por ciento. De mantenerse la tendencia observada, el índice general de precios en 1972 aumentaría cerca de 24 por ciento, tres puntos más que en 1971.

Una vez más -por sexto año consecutivo- la inflación no bajaría de la tasa del 20 por ciento. Esta circunstancia produce un inculcable nerviosismo en los medios del gobierno.

Las altas tasas inflacionarias de los últimos años se han producido en condiciones de fuerte crecimiento económico. ¿Qué ocurrirá si la economía llega al final de su actual ciclo expansivo? A partir de un nivel tan alto del ritmo de aumento de precios, será extremadamente fácil pasar a una inflación descontrolada.

### CONGELAMIENTO DE SUELDOS

Actualmente no existe déficit público, sino que, gracias al endeudamiento del gobierno, se ha mantenido un superávit público, que actúa como factor inflacionario. La dura política salarial inaugurada en 1964 sigue aplicándose ininterrumpidamente, perjudicando drásticamente a las grandes masas asalariadas en beneficio de las ganancias de las empresas. Por último, en 1971 se observó un fuerte déficit en la balanza comercial del país - superior a 300 millones de dólares.

No obstante ello, la inflación

persiste, como un flagrante desmentido a los tecnócratas del régimen militar, que señalaban que los aumentos salariales, el déficit público y el saldo positivo en la balanza comercial eran los principales responsables de la inflación.

### ¿POR QUE LA INFLACION?

En verdad el ritmo inflacionario forma parte de la propia dinámica de la acumulación capitalista en Brasil.

Se relaciona íntimamente con el carácter fuertemente concentrador de la propiedad y del ingreso del modelo económico vigente. Esas características del modelo exigen, como condición para la realización de los excedentes potenciales y para el crecimiento, un intenso desarrollo del capital financiero. Los estímulos y garantías necesarios para ese desarrollo y la especulación que lo acompaña, imponen a la economía un "costo" -descargado principalmente sobre los asalariados- realizado a través de la inflación, cuya presencia es extrapolada por tasas de interés altísimas, corrección monetaria y especulación financiera.

### EL POBRE PROGRAMA

Tratando de romper el círculo vicioso de la inflación el gobierno ha buscado crear entre la burguesía un clima de colaboración para la contención de los precios. La dictadura, que no puede ni soñar con tener problemas en el crecimiento de la economía -ya que eso es su contrapartida para justificar la violencia y la represión- ha formulado un programa de estabilización fantástico que, quienes dominan el abc de la teoría económica, no pueden dejar de considerar ingenuo o de mala fé.

Ese programa contempla:

- i) - conservar los salarios reales.
- ii) - no cambiar la política crediticia - hartamente generosa - que ha venido practicando.
- iii) - no congelar los precios.
- iv) - no ampliar la intervención del gobierno en la economía privada.
- v) - no alterar la política para el presupuesto.

Un programa tan exótico sería equivalente al tratamiento de un enfermo grave que recomendará:

- i) - no guardar lecho, ni reposar.
- ii) - no tomar ninguna medicina.
- iii) - no hacer ningún régimen.
- iv) - trabajar normalmente y aún horas extras.

Lo único sustancial que contempla su programa es la exención del impuesto sobre productos industrializados (IPI) a limenticios con objeto de contener el aumento del costo de la vida.

Todo lo demás son declaraciones de intención, simples expresiones de deseos o llamados a la burguesía para que contenga los precios y renuncie así a una práctica que, históricamente, ha estado estructuralmente plasmada en su comportamiento.

### MENOS IMPUESTOS PARA RICOS

La reducción del IPI no está acompañada del aumento de otros impuestos directos, por ejemplo, significando con ello una reducción de los ingresos públicos. Dicha reducción deberá forzar una disminución relativa de los gastos públicos o la ampliación (o creación) de alguna otra forma de captación de recursos que, en uno u otro caso, inevitablemente, crearán focos de perturbación económica y probablemente de inflación.

Por otra parte, es necesario aclarar que la reducción del IPI afectará a los productos alimenticios industrializados, como alimentos enlatados, que tienen un peso sobre la canasta de consumo popular considerablemente menor que los alimentos no elaborados, de origen agrícola más directo.

Quizás por ello el gobierno ha estado confiando en un aumento de las zafras agrícolas para frenar el costo de la vida. Dicho aumento se espera como consecuencia del buen comportamiento del clima y de la política generosa de crédito y precios para la agricultura. No obstante, la experiencia histórica ha demostrado que los mejores años agrícolas no fueron capaces de permitir una contención significativa de los precios. Los precios agrícolas no bajan según lo esperado y tienden a producirse situaciones de superproducción. Como consecuencia se reducen las siembras para el año siguiente.

#### MODIFICACIONES DEL SISTEMA BANCARIO

Otra medida importante ha sido la rebaja oficial de los tipos de interés del sistema bancario. En ese caso es muy discutible el efecto sobre la contención de los precios, ya que la rebaja es mínima. No debe perderse de vista, asimismo, que la tasa de interés bancario "real" es muy superior a la oficialmente establecida, debido a los diversos expedientes utilizados por los bancos. Esta circunstancia tiende a disminuir el significado de la rebaja que se hizo sobre las tasas legales.

Por lo demás, con intereses menores aumentarán las presiones sobre el sistema de crédito, tendientes a forzar la expansión secundaria de los medios de pago. Finalmente, hay que ver si los bancos encontrarán formas para mantener, de modo indirecto, el precio del crédito, burlando, como ya lo han hecho innumerables veces, la política oficial.

#### PAGAN LOS TRABAJADORES

Como dijimos, el programa formulado es ingenuo o de mala fé. Ingenuo porque es sabido que en una economía capitalista, ya relativamente diversificada como la brasileña, es imposible reducir efectivamente el alza de precios sin comprometer al nivel de la actividad económica. No existe la alternativa: estabilidad de precios y crecimiento a partir de una inflación de más del 20 por ciento al año. De mala fé porque, anunciando que la inflación será rebajada en este año, en los reajustes salariales se incluirá una tasa esperada de inflación inferior a la que probablemente se producirá, con lo cual perderán los trabajadores. #

## PERIODISTAS VIERON "NO ES HORA DE LLORAR"

La presencia de dos provocadores a sueldo de la dictadura brasileña no logró impedir el éxito de la presentación de la película "No es hora de llorar" a los periodistas chilenos y extranjeros, presentes en Santiago durante la UNCTAD III. Más de 200 personas asistieron en la "Sala de la Reforma" el 26 de Abril último para ver al corto-metraje de Luis Alberto Sanz y otros. La promoción fue organizada por el Comité Chileno de Solidaridad con el Pueblo Brasileño.

Terminada la película, 5 brasileños víctimas del terror policial participaron en una conferencia de prensa, respondiendo preguntas sobre la extensión de la represión, el respaldo del imperialismo a la dictadura brasileña y el deterioro de las condiciones de vida de la gran mayoría de la población brasileña. Un intento de provocación por parte de dos brasileños que se dijeron "periodistas" y proclamaron su condición de adeptos a la dictadura fue repudiado por los periodistas chilenos y extranjeros presentes en el acto. #

## CRISTIANOS POR EL SOCIALISMO

Cuatrocientos delegados de América Latina, Estados Unidos y algunos países de Europa al Primer Encuentro de los Cristianos por el Socialismo también asistieron en otra oportunidad a la misma película. Hubo también debate sobre problemas actuales de la realidad brasileña con la participación de varios asilados políticos.

Luego los delegados presentes acordaron el envío de los 2 telegramas siguientes dando cuenta de sus posiciones frente a hechos que ocurren en Brasil.

Sr. Presidente de la República de Brasil, General Garrastazú Médici.

Frente a la condena a muerte de ARISTON DE OLIVEIRA LUCENA, DIOGENES SOBROSA DE SOUZA y GILBERTO FARIA LIMA, los participantes del 1er. ENCUENTRO LATINOAMERICANO DE LOS CRISTIANOS POR EL SOCIALISMO, hacen pública su más enérgica protesta, exigiendo la conmutación de la pena de estos jóvenes combatientes del pueblo.

Santiago, 30 de abril de 1972

AL TRIBUNAL BERTRAND RUSSELL.

LOS PARTICIPANTES DEL 1er. ENCUENTRO LATINOAMERICANO DE LOS CRISTIANOS POR EL SOCIALISMO, MANIFIESTAN SU FIRME APOYO A LA CONSTITUCION DEL PROCESO DEL TRIBUNAL BERTRAND RUSSELL, PARA JUZGAR LOS CRIMENES EN CONTRA DE LOS DERECHOS HUMANOS PERPETRADOS POR LA DICTADURA MILITAR BRASILEÑA

Santiago, 30 de abril de 1972.



## EN PELIGRO VIDA DE DIRIGENTE CAMPESINO

Noticias recién llegadas de Brasil indican que la Policía Federal del régimen arrestó el 23 de febrero pasado al dirigente campesino MANUEL DA CONCEICAO SANTOS. El arresto se verificó en el interior de la provincia de Maranhao en el norte brasileño.

Existen razones fundadas para temer por su vida puesto que el régimen militar ha asesinado sistemáticamente a los revolucionarios que han logrado detener. Se estima que entre los meses de noviembre y marzo de 1972 por lo menos 30 revolucionarios han perdido la vida en manos de la dictadura.

Manuel da Conceicao, fué presidente del Sindicato de los Trabajadores Rurales de Pindaré-Mirim, en Maranhao. Se destacó por su papel de líder en luchas que los campesinos han realizado en el mismo Maranhao, en 1968.

En esas acciones, Manuel fue arrestado, con una herida de bala en una de sus piernas. Al no prestarle el tratamiento adecuado, la herida gangrenó, debiéndose amputarle la pierna.

El arresto conmovió significativamente a los campesinos de la región, que pasaron a presionar por su liberación. Puesto en libertad pocos días después retornó al trabajo activo de organizar la lucha de su clase.

Es conocido el estado de superexplotación y miseria a que están sometidos los millones de trabajadores rurales brasileños por el sistema que el régimen militar defiende. El arresto de Manuel Conceicao presenta un importante golpe a los intereses de los trabajadores y al conjunto de la lucha contra la dictadura.

Peor todavía será su asesinato que, según la política represiva del régimen, es bastante probable.

## LOS "DESAPARECIDOS"

El viernes, 7 de abril, cuando se encontraba en la vía pública, frente al número 16 de la calle Lauro Muller, Rio de Janeiro, fué conducido preso "hacia un local desconocido", JORGE MIGUEL MAYER, profesor de Historia Económica de la Universidad Federal y de la Facultad de Derecho Estácio de Sá.

En esos días en que se produjo el secuestro del profesor Mayer, otra persona "desapareció". Se trataba de MARIA CERQUEIRA Y SILVA que, según sus familiares, "está enferma y tiene una hija pequeña que cuidar". Vecinos de Maria Cerqueira son testigos que los autores del secuestro fueron policías del Departamento de Orden Política y Social (DOPS).

También en el día 7 de abril la estudiante MARCIA CORREIA DA SILVA fué secuestrada por policías y sus familiares ignoran su destino. Igual suerte tuvo el ex diputado ADAO PEREIRA NUNES. Agentes que dijeron pertenecer al DOPS invadieron la residencia del ex diputado llevando también a su mujer. Después de dar algunas vueltas la obligaron a abandonar el vehículo. Desde entonces el diputado es considerado "desaparecido".

Después de regresar de la casa de una tía, el ingeniero FRANCISCO PARENTES DE REZENDE CORREIA, fué también secuestrado por agentes de la dictadura. El hecho se produjo el día 12 de Abril y hasta hoy no se sabe el paradero de Rezende Correia.

En Fortaleza, Ceará, fueron secuestradas varias personas en las últimas semanas. Los nombres de las personas que fueron dados a conocer por sus familiares son: LINDOLFO CORDERO, abogado, jefe del Departamento Jurídico de la Federación de Trabajadores Rurales de Ceará, VICENTE POMPEU y JOAQUIM MENDES FERNANDES.

## Métodos psicológicos ayudan a la tortura

EL SIGLO

25/5/72

El perfeccionamiento y la sofisticación de los métodos de tortura es una de las medidas adoptadas por la dictadura brasileña en su nueva escalada de violencia. Informaciones llegadas al Comité de Denuncia a la Represión en Brasil, hablan de casos de prisioneros sometidos a las nuevas técnicas, como los profesores Luis Costa Lima y Mauricio de Albuquerque, de la Universidad Católica.

Usando solamente una camisa o completamente desnuda, la víctima es colocada en una pieza de 2 metros por 2 metros, donde hay una mesa llena de

interruptores. Durante el día se mantiene la temperatura increíblemente elevada para hacerla descender a 15 grados bajo cero en la noche. También durante la noche potentes focos se prenden bruscamente y parlantes reproducen amplificadas los gemidos y gritos de desesperación de personas que están siendo torturadas. Los interruptores en la mesa sirven, evidentemente, para los choques eléctricos. Liberado después de dos meses de este tratamiento, el profesor Manuel Mauricio de Albuquerque está destrozado psicológica y físicamente. Todo esto es ejecutado con

pleno conocimiento y aprobación del Gobierno. El General Biva Machado, Director de la Escuela Superior de Guerra, defendió públicamente la utilización de estos métodos, argumentando cínicamente que son mucho más civilizados. "Paliza y tortura no cambian las ideas de las personas", agregó. Pero la adopción de las nuevas técnicas no implica en absoluto el abandono de las antiguas, que van desde el apaleo al asesinato puro y simple. Por el contrario, nunca se mató tan gente como en los últimos meses, en Brasil. Entre tantas otras personas fue ase-

sinada Miriam Verbena, junto a su marido, en la provincia de Pernambuco. La policía abandonó los cuerpos en la carretera que lleva a la ciudad de Caruaru, simulando un accidente de auto.

La ex mujer del profesor Luis Costa Lima, Zelia Costa Lima, fue arrestada el 21 de abril, y también estaba siendo bárbaramente torturada y se teme por su vida. Intelectuales de Europa, bajo la coordinación de Levy Strauss, Godelier y otros, iniciaron un movimiento para ayudarla.

UN INVERSIONISTA PRUDENTE

El gran magnata americano Daniel Ludwig, dueño de una de las mayores fortunas personales del mundo, es también gran inversionista en la Amazonia, según la revista BUSINESS WEEK (3.7.1971). Posee una "super-hacienda" de un millón y medio de hectáreas en el valle del Jari, a una distancia de 400 kilómetros de Belem do Para, que debe ser la mayor foresta artificial del planeta, destinada a la fabricación de pulpa de madera para papel.

Como "protección" de sus inversiones, Ludwig contrató como directores y gerentes de sus compañías en Brasil al general (R) Joao Baptista Tubino, al almirante (R) Jose Luiz da Silva, al coronel (R) Jorge Aragao y a un ex agente del SNI (Servicio Nacional de Informaciones), el mayor Hector Ferreira. #

Fuente:

Brazilian Information Bulletin, Febrero de 1972.

HASTA McNAMARA CRITICA A BRASIL

Durante la UNCTAD, el señor Robert McNamara, presidente del Banco Mundial, en su discurso típicamente "tercermundista" no vaciló en presentar a Brasil como un ejemplo de crecimiento económico maligno, es decir, apoyado o, más bien, simultáneo con la profundización de las desigualdades sociales.

Según McNamara (1):

"En las últimas décadas el producto nacional bruto per cápita de Brasil creció, en términos reales en 2,5 por ciento al año, pero aún la parte de la renta nacional recibida por el sector del 40 por ciento más pobre de la población bajó del 10 por ciento en 1960 al 8 por ciento en 1970; mientras que la parte recibida por el sector del 5 por ciento más rico creció del 29 por ciento al 38 por ciento en el mismo período. En términos del PNB, el país estuvo bien. Los muy ricos estuvieron muy bien. Pero a través de toda la década el sector más pobre de la población se benefició solamente en forma marginal".

No deja de ser curioso que el ex secretario de Defensa norteamericano haya elegido como el primer ejemplo de crecimiento maligno precisamente al país latinoamericano que el Banco Mundial ha otorgado más créditos. En efecto, dicho Banco ha sido el sostén principal de la política de endeudamiento externo acelerado de la dictadura brasileña, contribuyendo decididamente a los intensos flujos de capital de más largo plazo que han inundado Brasil desde hace cuatro años.

En cambio a Chile, que es el país latinoamericano que ha realizado recientemente el esfuerzo más serio de reducción de las desigualdades sociales, el Banco Mundial ha negado sistemáticamente la concesión de créditos.

Por otra parte, es difícil que se deje de especular sobre el porqué de la actitud de McNamara, al incluir referencias al desarrollo brasileño que causaron humillaciones a la delegación de la dictadura a la UNCTAD. ¿Ha brá pensado en dar un tirón de orejas indirecto al régimen militar por su política antipopular que, según cronistas norteamericanos, puede traer agitación revolucionaria y malas consecuencias para el capitalismo brasileño en el futuro? ¿O, más bien habrá querido presentar un imagen "progresista" criticando a un régimen por excelencia anti-progresista? ¿O ambas cosas?

Ahora bien, independientemente de lo curioso que pueda haber sido su discurso y de la contradicción de sus palabras respecto a la actuación práctica del Banco Mundial, indudablemente McNamara es un "ciudadano por sobre cualquier sospecha" como fuente de información sobre las desigualdades sociales en Brasil. #

(1) "Discurso ante la UNCTAD-III, Roberto McNamara, Pres. del Banco Mundial".

EL NUEVO HOMBRE CLAVE DE LA CIA

La reciente designación del general Vernon Walters para el cargo de subdirector de la CIA, fue recibida en Brasil con sonrisas iróni-

cas. Walters, entonces coronel, era el agregado militar de la embajada yanqui en Brasil cuando el golpe de 1964. Según la expresión eufemística de su jefe nominal, el embajador Lincoln Gordon, el agregado "estaba muy enterado de lo que pasaba". Sus íntimas y abiertas vinculaciones con el primer presidente militar, mariscal Castelo Branco, causaron malestar hasta entre los brasileños favorables al régimen dictatorial.

La intervención de Walters en el golpe y su rol decisivo en el gobierno de Castelo Branco fueron tan descabados que no pudieron ser negadas en forma "diplomática". El periodista americano John Goshko relató "cómo funcionarios americanos admitieron que Walters desayunó con Castelo Branco en la mañana posterior al golpe y lo incitó a asumir la presidencia". (Washington Post, 5.2.68). Quizás en agradecimiento, Castelo Branco lo despidió en el aeropuerto cuando éste embarcó para ocupar nuevo puesto en la embajada norteamericana en París, en 1967.

El general Walters llamó de nuevo la atención al servir de intérprete en la entrevista Garrastazú-Nixon, en Washington, en Diciembre pasado; los comentarios de la prensa subrayaron su dominio de idiomas (portugués, español, francés, ruso e italiano) y su "charm" personal. Pero nadie duda que debe su reciente "promoción" en la CIA más a su eficacia como conspirador que a sus habilidades de diplomático e intérprete. #

La radio de los trabajadores denuncia la dictadura brasileña.

**escuche**

LA VERDAD EN BRASIL

Domingo a las 20 horas

INFORMACIONES DE BRASIL

Todos los días a las 21,15 horas

Por Radio Luis Emilio Recabarren, de Santiago de Chile.

Programas del Comité de Denuncia a la Represión en Brasil.

# sumario

PLAN DE ASESINATOS DE REVOLUCIONARIOS .....	2
FALTO ALGUIEN EN NUREMBERG: FILINTO MULLER .....	3
CARTA DE LA CARCEL .....	6
INFLACION A PESAR DE TODO .....	8
PERIODISTAS VIERON "NO ES HORA DE LLORAR" .....	9
CRISTIANOS POR EL SOCIALISMO .....	9
REPRESION .....	10
ANOTACIONES .....	11

## DONDE COMPRAR EL FRENTE BRASILEÑO DE INFORMACIONES EN SANTIAGO

Libería PLA, lib. Karl Marx, lib. de C. Sociales, lib. Huelen, lib. Huitrañe, Sede Izq. Cristiana, Kiosko Macul.

FRENTE BRASILEÑO DE INFORMACIONES  
BOLETIN DE MAYO/JUNIO DE 1972  
AÑO III - N. 31/32 - E° 10

CASILLA POSTAL 1073  
SUCURSAL 35. SANTIAGO DE CHILE

